

**PASKALYA DEVRESİ**  
**III. PAZAR**  
**Mezmurların III. Haftası**

**Akşam Övgü Duaları**

**İLAHİ**

Kızıl Denizi aşır,  
Kuzu'nun şöleninde  
Düğün elbisesiyle  
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni  
Sofrada bizi besler,  
Sunakta O'nun kanı  
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde  
Mısır'da olduğu gibi,  
Tanrı'nın güçlü kolu  
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,  
Mesih Paskalyamızdır;  
O'nun kutsal vücudu  
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla  
Paskalya neşesini;  
Vaftizde doğmuş olan  
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be  
Peder'le, Kutsal Ruh'la  
Hep şeref ve şan olsun  
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

**1. Nak.** Rab yüksek göklerde dir. Düşkünün tozdan kaldırır.

**MEZMUR 113 (112) Rab'bin adını övün.**

*Kudretlileri tahtlarından indirdi ve alçakgönüllüleri yükseltti. (Lk. 1, 52)*

Övgüler sunun Rab'be! †  
Övgüler sunun, ey Rab'bin kulları, \*  
Rab'bin adına övgüler sunun!

Şimdiden sonsuza dek \*  
Rab'bin adına şükürler olsun!  
Güneşin doğduğu yerden battığı yere kadar \*  
Rab'bin adına övgüler sunulmalı!

Rab bütün uluslara egemendir, \*

Görkemi gökleri aşar.  
Var mı Tanrımız Rab gibi, \*  
Yücelerde oturan,

Göklere ve yeryüzünde olanlara \*  
Bakmak için eğilen?  
Düşkünün yerden kaldırır, \*  
Yoksulu çöplükten çıkarır;

Soylularla, \*  
Halkının soylularıyla birlikte oturtsun diye.

Kısır kadını evde oturtur, †  
Çocuk sahibi mutlu bir anne kılar. \*  
Rab'be övgüler sunun!

**1. Nak.** Rab yüksek göklerde. Düşkünün tozdan kaldırır.

**2. Nak.** Ya Rab zincirlerimi kırdın, sana övgü kurbanı sunarım, alleluya.

**MEZMUR 116, 10-19 (115) Mabette şükran sunma**

*İsa aracılığıyla Tanrı'ya sürekli övgü kurbanları sunalım. (İbr. 13, 15)*

İman ettim, \*  
"Büyük acı çekiyorum" dediğim zaman bile.  
Şaşkınlık içinde, \*  
"Bütün insanlar yalancı" dedim.

Ne karşılık verebilirim Rab'be, \*  
Bana yaptığı onca iyilik için?  
Kurtuluş sunusu olarak kadeh kaldırıp \*  
Rab'be sesleneceğim.

Bütün halkının önünde, \*  
Rab'be adaklarımı yerine getireceğim.  
Rab'bin gözünde değerlidir \*  
Sadık kullarının ölümü.

Ya Rab, ben gerçekten senin kulunum; †  
Kulun, hizmetçinin oğluyum, \*  
Sen çözdün bağlarımı.

Ya Rab, sana seslenecek, \*  
Şükran kurbanı sunacağım.  
Rab'be adaklarımı yerine getireceğim \*  
Bütün halkının önünde.

Rab'bin Tapınağı'nın avlularında, †

Senin orta yerinde, ey Yeruslim! \*  
Rab'be övgüler sunun!

**2. Nak.** Ya Rab zincirlerimi krdın, sana övgü kurbanı sunarım, alleluya.

**3. Nak.** İstıraplarında Peder'e itaat eden, Tanrı'nın Oğlu Mesih İsa, onu takip eden her insan iin kurtuluştur. Alleluya.

**EZGİ Filipililer 2, 6-11 Mesih, Tanrı'nın hizmetkari**

Mesih, Tanrı özüne sahip olduğu halde,\*  
Tanrı'ya eitliği smsk sarılacak bir hak saymadı.

Ama kul özünü alıp, †  
insan benzeyiinde doğarak\*  
ululuğunu bir yana bıraktı.

İnsan biimine brnm olarak lme, †  
armh üzerinde lme bile\*  
boyun eğip kendini alalttı.

Bunun iin de Tanrı O'nu pek ok yükseltti,\*  
ve O'na her adın üstünde olan adı bağıladı.  
Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında\*  
gökteki, yerdeki ve yer altındakilerin hepsi diz ksn,

ve her dil, Baba Tanrı'nın yüceltilmesi iin\*  
İsa Mesih'in Rab olduğunu aıka söylesin.

**3. Nak.** İstıraplarında Peder'e itaat eden, Tanrı'nın Oğlu Mesih İsa, onu takip eden her insan iin kurtuluştur. Alleluya.

#### **KISA OKUMA**

**1. Pt. 2, 9-10**

Ama siz seilmi soy, Kral'ın khinleri, kutsal ulus, Tanrı'nın öz halkısnız. Sizi karanlıktan aılası ıığına ağıran Tanrı'nın erdemlerini duyurmak iin seildiniz. Bir zamanlar halk değildiniz, ama imdi Tanrı'nın halkısnız. Bir zamanlar merhamete erimemitiniz, imdiyse merhamete eritiniz.

#### **KARILIKLI HAMDETME**

¥ Ey Rab, bizimle kal, \* alleluya, alleluya.

~ Ey Rab, bizimle kal, alleluya, alleluya.

¶ nk akam oluyor.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a an ve eref olsun.

~ Ey Rab, bizimle kal, alleluya, alleluya.

**Magnifikat:**

**A Yılı.** Ey Rab, bizimle kal, akşam oluyor, gün batıyor; alleluya.

**B Yılı.** Musa Yasası'nda, peygamberlerde ve mezmurlarda yazılan her şey, Mesih İsa'da tamamlanır, alleluya.

**C Yılı.** İsa'nın sevdiği öğrenci Petrus'a "O, Rab'dir." dedi.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

**Canım Rab'bi yüceltir.**

Ruhum Tanrı'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*

İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*

Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

**Magnifikat:**

**A Yılı.** Ey Rab, bizimle kal, akşam oluyor, gün batıyor; alleluya.

**B Yılı.** Musa Yasası'nda, peygamberlerde ve mezmurlarda yazılan her şey, Mesih İsa'da tamamlanır, alleluya.

**C Yılı.** İsa'nın sevdiği öğrenci Petrus'a "O, Rab'dir." dedi.

## YAKARMALAR

Hayatımız ve dirilişimiz olan Mesih İsa'yı yüksek sesle selamlayalım: Diri olan Tanrı'nın Oğlu halkını korusun.

Rabbimiz Mesih İsa, Katolik Kilisesi için dua ediyoruz,

- tüm uluslararası hükümdarlığını yayması için onu gerçekte kutsal kıl.

Sefalet, eziyet ve açlık nedeniyle tüm acı çekenler için dua edelim,

- herkese teselli ve yardım sağla.

Senden ayrılmış olanlar için dua etmek istiyoruz,

- affının tatlılığını tatmalarını sağla.

Haça gerilen ve dirilen kurtarıcımız,

- dünyayı yargılamak için geldiğin zaman bize merhamet et.

Göklerdeki Pederimiz,

Adın yüceltilsin,

Hükümdarlığın gelsin,

Göklerde olduğu gibi

Yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

Sen de bağışla suçlarımızı,

Bizi günah işlemekten korusun

Ve kötülükten kurtar.

## DUA

Kutsal Peder, halkına kutsal Ruh'un aracılığıyla verdiği kurtuluşun sevincini sağla ve bu dünyada tanrısal haysiyetini kazandığı gibi dirilişin gününde tanrısal hayatı paylaşmasını sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

## TANRI'YI ÖVMEME DAVET

☩ Ey Rab aç dudaklarımı

☩ Ve ağzım sana övgüler duyursun.

**Davet nak.** Rab gerçekten dirildi! Alleluya!

**Davet Mezmuru:**

**Mezmun 95 Tanrı'yı övmeye davet**

*"Gün bugündür" denildikçe birbirinizi her gün yüreklendirin. (Eb. 3, 13)*

Gelin, Rab'be sevinçle haykıralım; \*

Bizi kurtaran kayaya sevinç çılgınlıkları atalım,

Şükranla huzuruna çıkalım, \*

O'na sevinç ilahileri yükseltelim!

Çünkü Rab ulu Tanrı'dır, \*

Bütün ilahların üstünde ulu kraldır.

Yerin derinlikleri O'nun elindedir. \*  
Dağların dorukları da O'nun.

Deniz O'nundur, çünkü O yarattı, \*  
Karaya da O'nun elleri biçim verdi.  
Gelin tapınalım, eğilelim. \*  
Bizi yaratan Rab'bin önünde diz çökelim.

Çünkü O Tanrımız'dır, †  
Bizse O'nun otlağının halkı, \*  
Elinin altındaki koyunlarız.  
Bugün sesini duyarsanız, \*  
Meriva'da, o gün çölde,  
Massa'da olduğu gibi, \*  
Yüreklerinizi nasırlaştırmayın.

Yaptıklarımı görmelerine karşın, \*  
Atalarınız orada beni sınavıya denediler.  
Kırk yıl o kuşaktan hep öğrendim, \*  
"Yüreği kötü yola sapan bir halktır" dedim,

"Yollarımı bilmiyorlar." †  
Bu yüzden öfkeyle ant içtim: \*  
"Huzur diyarıma asla girmeyecekler!"

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
-Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

**Davet nak.** Rab gerçekten dirildi!

## Okumalar Övgü Duaları

### İLAHİ

İsa'nın saf kanından  
Dünyada yeni şafak,  
Gözleri kamaştırır,  
Özlenmiş güneş çıktı.  
Günahkar pişman olur,  
Kör adam ışık görür,  
İyi haydut af bulur,  
Yok olur eski korku.  
Melekler şaşmış bakar  
Haçtaki işkenceye;  
Oradan masum, suçlu  
Birlikte şana girer.  
İnsani kurtuluşun  
Kavranamaz gizemi!

Tam haçta ölen İsa  
Ölümü yenen olur.  
Harikaların günü:  
Suçlular af ararlar,  
Sevgi korkuyu yener,  
Ölümden yaşam doğar.  
Parlasın Kilisen'de  
Neşesi Paskalya'nın,  
Vaftizde doğanları  
Birleştir zaferine.  
Ölümü yenen Oğula,  
Peder'le, Kutsal Ruh'a  
Hep şeref ve şan olsun  
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

**1. Nak.** Alleluya, Tanrı Mesih'i ölümden diriltti ve onu yüceltti, alleluya.

### **MEZMUR 145 (144) İlahi Krala övgü**

*Mesih'in akıl ermez zenginliği, Tanrı'nın çok yönlü bilgeliği, kilise aracılığıyla göksel yerlerdeki yönetimlere ve hükümlerine Tanrı'nın başlangıçtan beri tasarladığı ve Rabbimiz Mesih İsa'da yerine getirdiği amaca uygun olarak şimdiki dönemde bildirildi. (Ef. 3, 8-11)*

#### **I (1-9)**

Ey Tanrım, ey Kral, seni yücelteceğim, \*  
Adını sonsuza dek öveceğim.  
Seni her gün övecek, \*  
Adını sonsuza dek yücelteceğim.

Rab büyüktür, yalnız O övgüye yaraşıktır, \*  
Akıl ermez büyüklüğüne.  
Yaptıkların kuşaktan kuşağa şükranla anılacak, \*  
Güçlü işlerin duyurulacak.

Düşüneceğim harika işlerini, \*  
İnsanlar büyüklüğünü, yüce görkemini konuşacak.  
Yaptığın müthiş işlerin gücünden söz edecekler, \*  
Ben de senin büyüklüğünü duyuracağım.

Eşsiz iyiliğinin anılarını kutlayacak, \*  
Sevinç ezgileriyle övecekler doğruluğunu.  
Rab lütfekar ve sevecendir, \*  
Tez öfkelenmez, sevgisi engindir.

Rab herkese iyi davranır, \*  
Sevecenliği bütün yapıtlarını kapsar.

1. Nak. Alleluya, Tanrı Mesih'i ölümden diriltilti ve onu yüceltilti, alleluya.

2. Nak. Alleluya, kadın kimi arıyorsun? Ölümler arasından dirilmiş olanı mı? Alleluya.

## II (10-13)

Bütün yapıtların sana şükreder, ya Rab, \*  
Sadık kulların sana övgüler sunar.  
Krallığının yüceliğini anlatır, \*  
Kudretini konuşur;

Herkes senin gücünü, \*  
Krallığının yüce görkemini bilsin diye.  
Senin krallığın ebedi krallıktır, \*  
Egemenliğin kuşaklar boyunca sürer.

2. Nak. Alleluya, kadın kimi arıyorsun? Ölümler arasından dirilmiş olanı mı? Alleluya.

3. Nak. Alleluya, Meryem ağlama: Rab dirildi, alleluya.

## III (14-21)

Rab verdiği bütün sözleri tutar, \*  
Her davranışı sadıktır.  
Rab her düşene destek olur, \*  
İki büklüm olanları doğrultur.

Herkesin umudu sende, \*  
Onlara yiyeceklerini zamanında veren sensin.  
Elini açar, \*  
Bütün canlıları doyurursun dilediklerince.

Rab bütün davranışlarında adil, \*  
Yaptığı bütün işlerde sevecendir.  
Rab kendisine yakaran, \*  
İçtenlikle yakaran herkese yakındır.

Dileğini yerine getirir kendisinden korkanların, \*  
Feryatlarını işitir, onları kurtarır.  
Rab korur kendisini seven herkesi, \*  
Yok eder kötülerin hepsini.

Rab'be övgüler sunsun ağzım! †  
Bütün canlılar O'nun kutsal adına, \*  
Sonsuza dek övgüler dizesin.

3. Nak. Alleluya, Meryem ağlama: Rab dirildi, alleluya.



## BİRİNCİ OKUMA

Havari Aziz Yuhanna'nın Vahiy Kitabından

6, 1-17

### *Kuzu, Tanrı'nın mührünü açıyor*

Sonra Kuzu'nun yedi mühürden birini açtığını gördüm. O anda dört yaratıktan birinin, gök gürültüsüne benzer bir sesle, "Gel!" dediğini işittim. Bakınca beyaz bir at gördüm. Binicisinin yayı vardı. Kendisine bir taç verildi ve galip gelen biri olarak zafer kazanmaya çıktı.

Kuzu ikinci mührü açınca, ikinci yaratığın "Gel!" dediğini işittim. O zaman kızıl renkte başka bir at çıktı ortaya. Binicisine dünyadan barışı kaldırma yetkisi verildi. Bunun sonucu olarak insanlar birbirlerini boğazlayacaklar. Atlıya ayrıca büyük bir kılıç verildi. Kuzu üçüncü mührü açınca, üçüncü yaratığın "Gel!" dediğini işittim. Bakınca siyah bir at gördüm. Binici-sinin elinde bir terazi vardı. Dört yaratığın ortasında sanki bir sesin şöyle dediğini işittim: "Bir ölçek buğ-day bir dinara, üç ölçek arpa bir dinara. Ama zeytin-yığına, şaraba zarar verme!"

Kuzu dördüncü mührü açınca, "Gel!" diyen dördüncü yaratığın sesini işittim. Bakınca soluk renkli bir at gördüm. Binicisinin adı Ölüm'dü. Ölümler diyarı onun ardınca geliyordu. Bunlara kılıçla, kıtlıkla, salgın hastalıkla, yeryüzünün yabancı hayvanlarıyla ölüm saçmak için yeryüzünün dörtte biri üzerinde yetki verildi.

Kuzu beşinci mührü açınca, sunağın altında, Tanrı'nın sözü ve sürdürdükleri tanıklık nedeniyle öldürülenlerin canlarını gördüm. Yüksek sesle feryat ederek şöyle diyorlardı: "Kutsal ve gerçek olan Efendimiz! Yeryüzünde yaşayanları yargılayıp onlardan kanımızın öcünü almak için daha ne kadar bekleyeceksin?"

Onların her birine beyaz birer kaftan verildi. Kendileri gibi öldürülecek olan öbür Tanrı kullarının ve kardeşlerinin sayısı tamamlanıncaya dek kısa bir süre daha beklemeleri istendi. Kuzu altıncı mührü açınca, büyük bir deprem olduğunu gördüm. Güneş keçi kılından yapılmış siyah bir çul gibi karardı. Ay baştan aşağı kan rengine döndü.

İncir ağacı, güçlü bir rüzgârla sarsıldığında nasıl ham incirlerini dökerse, gökteki yıldızlar da öylece yeryüzüne düştü.

Gökyüzü dürülen bir tomar gibi ortadan kalktı. Her dağ, her ada yerinden sökülüp alındı. Dünya kralları, büyükleri, komutanları, zenginleri, güçlülere, özgür kölesi herkes mağaralara, dağlardaki kayaların arasına gizlendiler.

Dağlara, kayalara, "Üzerimize düşün!" dediler, "Tahtta oturanın yüzünden ve Kuzu'nun gazabından saklayın bizi!"

Çünkü onların gazabının büyük günü geldi. Buna kim dayanabilir?"

## RESPONSORİUM

Va. 6, 9. 10. 11

✠ Sunağın altında, Tanrı'nın sözü ve sürdürdükleri tanıklık nedeniyle öldürülenlerin canlarını gördüm. Yüksek sesle feryat ederek şöyle diyorlardı: "Kutsal ve gerçek olan Efendimiz! Yeryüzünde yaşayanları yargılayıp onlardan kanımızın öcünü almak için daha ne kadar bekleyeceksin?" \*Kendileri gibi öldürülecek olan öbür Tanrı kullarının ve kardeşlerinin sayısı tamamlanıncaya dek kısa bir süre daha beklemeleri istendi.

¶ Onların her birine beyaz birer kaftan verildi. Çünkü siz öldünüz, yaşamınız Mesih'le birlikte Tanrı'da saklıdır.

✠ Kendileri gibi öldürülecek olan öbür Tanrı kullarının ve kardeşlerinin sayısı tamamlanıncaya dek kısa bir süre daha beklemeleri istendi.

## İKİNCİ OKUMA

Şehit Aziz Justinus'un, "Hristiyanlar yararına Apoloji" sinden

(Cap. 66-67; PG 6, 427-431)

*Efkaristiyanın kutlanması*

Öğrettiğimiz şeylerin gerçek olduğuna inanandan, günahların affı ve yeniden doğuş için tayin edilen vaftizle arınmayandan ve sonradan Mesih'in öğrettiği şekilde yaşayandan başkası Kutsal Ekmek gizini paylaşmaya hak iddia edemez.

Nitekim biz Kurtarıcımız İsa Mesih'in, Tanrı Söz'ünün aracılığı ile insan olduğuna inanıyoruz. Kurtuluşu-muz için etten ve kandan bir insan oldu. Aynı şekilde inanıyoruz ki, O'nun söylediği aynı sözcüklerle, lütuf kazanan ve değişime uğrayıp, bedenlerimizi ve kanımızı besleyen o gıda, insan olan İsa'nın bedeni ve kanıdır.

Havariler, bize bıraktıkları ve İncil adını alan anılarında, İsa'nın öyle buyurduğunu bildirdiler: Ekmeği alıp şükrettikten sonra şöyle dedi: "Bunu beni anarak yapın. Bu bedenimdir." Aynı şekilde kâseyi aldı, şükretti ve dedi ki: "bu benim kanımdır" ve yalnızca onlara verdi.

O zamandan beri toplantılarımızda, daima o olayı anımsıyoruz. Herhangi bir şeye sahip olan birimiz, muhtaç olanlara yardımda bulunur ve daima birlikte oluruz. Beslendiğimiz her şey için, Oğlu İsa'nın ve Kutsal Ruh'un aracılığı ile evrenin Yaratıcısını kutsuyoruz.

Güneş adını alan günde toplantı yapılır. Kentte ya da köyde yaşayanlar aynı yerde bir araya gelirler ve Havarilerin anıları veya zaman yeterli ise, Peygamberlerin metinleri okunur.

Sonra ise okur okumasını bitirdiğinde cemaati yöne-ten, bu denli güzel davranışları izlemeyi öneren ve yüreklendiren bir konuşma yapar.

Bundan sonra hepimiz ayağa kalkıp dua ederiz ve dualar sona erdiğinde, ekmek, şarap ve su getirilir. O zaman, cemaati yöneten tüm coşkunluğu ile övgü ve şükran duasını okur ve halk "Âmin!" diye seslenir. Nihayet şükran konusu olan öğeler hazır bulunanlar arasında dağıtılıp paylaşılır ve diyakonların eli ile katılamayanlara gönderilir.

Sonunda ise, imkânı olanlar, istedikleri halde, istedikleri miktarda bağışta bulunurlar. Toplananlar yöne-tene teslim edilir ve o öksüzlere, dullara, hastalıktan veya başka nedenden dolayı muhtaç olanlara ve ha-piste yatanlara ve başka yerden gelen hacılara yardım eder. Özetle, tüm muhtaç olanlarla ilgilenir.

Güneşin gününde bir arada toplanırız; çünkü bu Tanrı'nın, karanlıkları ve kaos'u kovarak, dünyayı kurduğu ilk gündür ve aynı günde Kurtarıcımız İsa Mesih ölülerin arasından dirilmiştir. Nitekim Satürn gününden bir gün önce O'nu çarmıha çektiler. O, aynı günün ertesinde, yani Güneş gününde, Havarilere ve öğrencilere görüldüğünde size, ciddi şekilde göz önüne almanız için, iletmişimiz şeyleri öğretti.

**RESPONSORIUM**

✠ Bu dünyadan Peder'inin yanına geçmeden önce, Mesih İsa, ölümünü anmamızı istedi \*  
Bedeninin ve kanının bu kutsal gizemini kurdu.

✠ Bedenini yiyecek ve kanını içecek olarak verdi ve şunları söyledi: Bunu beni anmak için yapınız.

✠ Bedeninin ve kanının bu kutsal gizemini kurdu.

**İncil: Luka 24, 13-35**

Aynı gün öğrencilerden ikisi, Yeruşalim'den altmış ok atımı uzaklıkta bulunan ve Emmaus denilen bir köye gitmekteydiler. Bütün bu olup bitenleri kendi aralarında konuşuyorlardı. Bunları konuşup tartışırken İsa yanlarına geldi ve onlarla birlikte yürümeye başladı. Ama onların gözleri O'nu tanıma gücünden yoksun bırakılmıştı.

İsa, "Yolda birbirinizle ne tartışıp duruyorsunuz?" dedi. Üzgün bir halde, oldukları yerde durdular. Bunlardan adı Kleopas olan O'na, "Yeruşalim'de bulunup da bu günlerde orada olup bitenleri bilmeyen tek yabancı sen misin?" diye karşılık verdi. İsa onlara, "Hangi olup bitenleri?" dedi.

O'na, "Nasıralı İsa'yla ilgili olayları" dediler. "O adam, Tanrı'nın ve bütün halkın önünde gerek söz, gerek eylemde güçlü bir peygamberdi. Başkâhinlerle yöneticilerimiz O'nu, ölüm cezasına çarptırmak için valiye teslim ederek çarmıha gerdirdiler; oysa biz O'nun, İsrail'i kurtaracak kişi olduğunu ummuştuk. Dahası var, bu olaylar olalı üç gün oldu ve aramızdan bazı kadınlar bizi şaşkına çevirdiler. Bu sabah erkenden mezara gittiklerinde, O'nun cesedini bulamamışlar. Sonra geldiler, bir görünümde, İsa'nın yaşamakta olduğunu bildiren melekler gördüklerini söylediler. Bizimle birlikte olanlardan bazıları mezara gitmiş ve durumu, tam kadınların anlatmış olduğu gibi bulmuşlar. Ama O'nu görmemişler."

İsa onlara, "Sizi akılsızlar! Peygamberlerin bütün söylediklerine inanmakta ağır davranan kişiler! Mesih'in bu acıları çekmesi ve yüceliğine kavuşması gerekli değil miydi?" dedi. Sonra Musa'nın ve bütün peygamberlerin yazılarından başlayarak, Kutsal Yazılar'ın hepsinde kendisiyle ilgili olanları onlara açıkladı.

Gitmekte oldukları köye yaklaştıkları sırada İsa, yoluna devam edecekmiş gibi davrandı. Ama onlar, "Bizimle kal. Neredeyse akşam olacak, gün batmak üzere" diyerek O'nu zorladılar. Böylece İsa onlarla birlikte kalmak üzere içeri girdi. Onlarla sofrada otururken İsa ekmek aldı, şükretti ve ekmeği bölüp onlara verdi. O zaman onların gözleri açıldı ve kendisini tanıdılar. İsa ise gözlerinin önünden kayboldu.

Onlar birbirine, "Yolda kendisi bizimle konuşurken ve Kutsal Yazılar'ı bize açıklarken yüreklerimiz nasıl da sevinçle çarpıyordu, değil mi?" dediler.

Kalkıp hemen Yeruşalim'e döndüler. Onbirler'i ve onlarla birlikte olanları toplanmış buldular. Bunlar, "Rab gerçekten dirildi, Simun'a görünmüş!" diyorlardı. Kendileri de yolda olup bitenleri ve ekmeği böldüğü zaman İsa'yı nasıl tanıdıklarını anlattılar.

**İlahi** Te Deum.

Seni överiz, ey Tanrı; \*  
Seni yüceltiriz, ey Rab.  
Ey Ebedi Peder, \*  
Bütün dünya sana tapar.

Meleklerin hepsi,\*  
Göklerin bütün güçleri ─

Ezgiyle yüceltirler seni †  
Kutsal, kutsal, kutsal \*  
Evrenin Tanrı'sı.

Gökler ve yerler\*  
Şanımla doludur.  
Seni över Havarilerin korusu\*  
Ve beyaz giymiş şehitler ordusu.

Peygamberler tek bir sesle †  
Övgü ezgisi söyler sana \*  
Kutsal Kilise'n şanını yüceltir,

Tapar biricik Oğlu'na\*  
Ve tesellici Kutsal Ruh'a.  
Mesih İsa, sen şan kralısın, \*  
Sen Peder'in ebedi Oğlu'sun.

İnsanlığı kurtarmak üzere,\*  
Bakire Anne'den doğmak istedin.  
Ölüm üstünde muzaffer,  
Açtın göksel krallığı inananlara

Sen Tanrı'nın sağında Peder'in şanında †  
Zamanın sonunda \*  
Geleceksin dünyayı yargılamaya.

Ya Rab, değerli kanınla \*  
Kurtardığın evlatlarına bak

Hepimizi kabul et şanına, \*  
Azizlerin topluluğunda.  
≈Ya Rab, halkını kurtar,\*  
Evlatlarını destekleyip onlara rehber ol,

Her gün sana hamdederiz,\*  
Daima adını yüceltiriz.  
Ya Rab, bugün \*  
Günaha düşmemize izin verme,

Daima bize merhametli ol, \*  
Çünkü sana ümit bağladık.  
Acı bize, \*  
Ya Rab, acı bize;

Ümidimiz sensin, \*  
Ebediyete kadar utanmayacağız.

≈ Bu işaretten sonra ayetler söylenmeyebilir.

DUA

Kutsal Peder, halkına kutsal Ruh'un aracılığıyla verdiği kurtuluşun sevincini sağla ve bu dünyada tanrısal haysiyetini kazandığı gibi dirilişin gününde tanrısal hayatı paylaşmasını sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

### Sabah Övgü Duaları

#### İLAHI

Paskalya günü parlar,  
Gökyüzü şanla dolar,  
Yerler sevinçle coşar.  
Ölüm uçurumundan  
Bekleyen atalarla  
Mesih zaferle çıkar  
Mezarda nöbet tutan,  
Boşuna uyanıktır:  
Rab Mesih dirimiştir.  
Ey sen, ölümsüz kıral,  
Vaftizde doğanları  
Zaferine birleştir.  
Paskalya ışığını  
Sevgini, huzurunu  
Kilise'ne bol dağıt.  
Muzaffer Mesih İsa'ya  
Peder'e, Kutsal Ruh'a  
Şan ve şeref hep olsun. Âmin.

**1. Nak.** Rab kraldır, görkem giyip kuşanmış. Alleluya.

**MEZMUR 93 (92) Yaratan Tanrı'nın kudretini yüceltin.**

*Her Şeye Gücü Yeten Rab Tanrımız Egemenlik sürüyor. Sevinelim, coşalım!O'nu yüceltelim! (Va. 19, 6.7)*

Rab egemenlik sürüyor, görkeme bürünmüş, †  
Kudret giyinip kuşanmış. \*  
Dünya sağlam kurulmuş, sarsılmaz.

Ya Rab, tahtın öteden beri kurulmuş, \*  
Varlığın öncesizliğe uzanır.

Denizler gürlüyor, ya Rab, †  
Denizler gümbür gümbür gürlüyor, \*  
Denizler dalgalarını çınlatıyor.

Yücelerdeki Rab engin suların gürleyişinden, \*  
Denizlerin azgın dalgalarından daha güçlüdür.

Koşulların hep geçerlidir, †

Tapınağına kutsallık yaraşır \*  
Sonsuza dek, ya Rab.

**1. Nak.** Rab kraldır, görkem giyip kuşanmış. Alleluya.

**2. Nak.** Her yaratık Tanrı çocuklarının şanında kurtulacaktır. Alleluya.  
**EZGI Daniel 3, 57-88, 56 Her yaratık Rab'bi övsün.**

*Rab'bi övün, siz onun tüm kulları. (Va. 19,5)*

Tüm evren, Rab'bi kutsa; \*  
onu ulu kıl ve sonsuza dek öv.  
Rab'bin melekleri! Hepiniz Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gök kubbenin üstündeki yağmurlar! Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Gökteki güçler, hepiniz Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Güneş ve ay, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün  
Gökteki yıldızlar, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Sağanak halinde yağmurlar ve çiğ damlaları, †  
hepiniz Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Rüzgarlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Ateş ve ısı! Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Zehir gibi soğuk ve kavuran ısı, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Çiğ damlaları ve sulu sepken kar, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Don ve soğuk, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Günler ve geceler, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Gün ışığı ve karanlık, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Buz ve kar, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yıldırım ve fırtına alameti bulurlar, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Bırakın da yeryüzü Rab'bi kutsasın; \*  
onu ulu kılsın ve sonsuza dek övsün.

Dağlar ve tepeler, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Yeryüzünde yetişen her şey Rab'bi kutsasın; \*  
onu ulu kılsın ve sonsuza dek övsün.

Göller ve ırmaklar, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.-  
Su kaynakları, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Balinalar ve deniz hayvanları, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Tüm kuşlar, hepiniz Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm sığırlar ve yabanıl hayvanlar, †  
hepiniz Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Yeryüzündeki tüm insanlar, Rab'bi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
İsrail ulusu, Rab'bini kutsa; \*  
onu ulu kıl ve sonsuza dek övün.

Rab'bin kahinleri, Rab'binizi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.  
Rab'bin kulları! Rab'binizi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Tüm insanlar, Rab'binizi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Kutsal ve alçakgönüllü olan kişiler, †  
Rab'binizi yüceltin; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Ananya, Azarya ve Mişael, †  
Rab'binizi kutsayın; \*  
onu ulu kılın ve sonsuza dek övün.

Peder, Oğul ve Kutsal Ruh \*

sonsuzu dek yüceltilsin ve ulu kılınsın.

Rab, gökkubbede seni övsünler, †  
sonsuzu dek herşeyin ötesinde,  
seni yüceltsinler ve ulu kılsınlar.

**2. Nak.** Her yaratık Tanrı çocuklarının şanında kurtulacaktır. Alleluya.

**3. Nak.** Rabbin adını övün, yeryüzünde ve gökyüzünde. Alleluya.

### **MEZMUR 148 (147) Yaratıcı ve Rab olan Allah'ı yüceltin**

*Övgü, saygı, yücelik ve güç sonsuzlara dek Tahtta oturanın ve Kuzu'nun olsun! (Va. 5, 13)*

Rab'be övgüler sunun! \*

Göklerden Rab'be övgüler sunun,

Yücelerde O'na övgüler sunun! \*

Ey bütün melekleri, O'na övgüler sunun,

Övgüler sunun O'na, ey bütün göksel orduları! \*

Ey güneş, ay, O'na övgüler sunun,

Övgüler sunun O'na, \*

ey ışıldayan bütün yıldızlar!

Ey göklerin gökleri †

Ve göklerin üstündeki sular, \*

O'na övgüler sunun!

Rab'bin adına övgüler sunsunlar, \*

Çünkü O buyruk verince, var oldular;

Bozulmayacak bir kural koyarak, \*

Onları sonsuzu dek yerlerine oturttu.

Yeryüzünden Rab'be övgüler sunun, \*

Ey deniz canavarları, bütün enginler, -

Şimşek, dolu, kar, bulutlar, \*

O'nun buyruğuna uyan fırtınalar,

Dağlar, bütün tepeler, \*

Meyve ağaçları, sedir ağaçları,

Yabanıl ve evcil hayvanlar, \*

Sürüngenler, uçan kuşlar,

Yeryüzünün kralları, bütün halklar, \*

Önderler, yeryüzünün bütün yöneticileri,

Delikanlılar, genç kızlar, \*

Yaşlılar, çocuklar!

Rab'bin adına övgüler sunsunlar, \*

Çünkü yalnız O'nun adı yücedir.



O'nun yüceliği yerin göğün üstündedir. \*  
Rab kendi halkını güçlü kıldı,

Bütün sadık kullarına, \*  
Kendisine yakın olan halka,  
İsraililer'e ün kazandırdı. \*  
Rab'be övgüler sunun!

**3. Nak.** Rabbin adını övün, yeryüzünde ve gökyüzünde. Alleluya.

#### KISA OKUMA

Ha. İş. 10, 40-43

Ama Tanrı O'nu üçüncü gün diriltti ve açıkça görünmesini sağladı. İsa halkın tümüne değil de, Tanrı'nın önceden seçtiği tanıklara -ölümden dirilmesinden sonra kendisiyle birlikte yiyip içen bizlere- göründü. Tanrı tarafından ölümlerle dirilerin Yargıcı olarak atanan kişinin kendisi olduğunu halka duyurmamızı, buna tanıklık etmemizi buyurdu. Peygamberlerin hepsi O'nunla ilgili tanıklıkta bulunuyorlar. Şöyle ki, O'na inanan herkesin günahları O'nun adıyla bağışlanır."

#### KARŞILIKLI HAMDETME

✠ Havariler Rab'bi gördüler, \* Alleluya, alleluya.

~ Havariler Rab'bi gördüler, Alleluya, alleluya.

✠ Ve sevinçle doldular.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Havariler Rab'bi gördüler, Alleluya, alleluya.

#### Benedictus

**A Yılı Nak.** Mesih'in acı çekmesi ve ölümler arasından üçüncü günde dirilmesi gerekiyordu, alleluya.

**B Yılı Nak.** İsa öğrencilerine göründü ve onlara dedi: "Selamet sizinle olsun."

**C Yılı Nak.** Öğrenciler ona kim olduğunu sormaktan çekiniyorlardı, çünkü onun Mesih İsa olduğunu biliyorlardı. Alleluya.

BENEDICTUS **Zekeriya'nın İlahisi (Luka 1, 68-79)**

İsrail'in Tanrısı Rab'be övgüler olsun! †

Çünkü halkının yardımına gelip \*

Onları fidyeye kurtardı.

Eski çağlardan beri \*

Kutsal peygamberlerinin ağızından bildirdiği gibi,

Kulu Davut'un soyundan \*

Bizim için güçlü bir kurtarıcı çıkardı;

Düşmanlarımızdan, †

Bizden nefret edenlerin hepsinin elinden \*

Kurtuluşumuzu sağladı.

Böylece atalarımıza merhamet ederek \*  
Kutsal antlaşmasını anmış oldu.

Nitekim bizi düşmanlarımızın elinden kurtaracağına †  
Ve ömrümüz boyunca \*  
Kendi önünde kutsallık ve doğruluk içinde,  
Korkusuzca kendisine tapınmamızı sağlayacağına dair \*  
Atamız İbrahim'e ant içerek söz vermişti.

Sen de, ey çocuk, \*  
Yüceler Yücesi'nin peygamberi diye anılacaksın.  
Rab'bin yollarını hazırlamak üzere \*  
Önünden gidecek .

Ve onun halkına, günahlarının bağışlanmasıyla\*  
Kurtulacaklarını bildireceksin. †  
Çünkü Tanrımız'ın yüreği \*  
Merhamet doludur.  
Onun merhameti sayesinde, \*  
Yücelerden doğan Güneş,  
Karanlıkta ve ölümün gölgesinde \*  
Yaşayanlara ışık saçmak

Ve ayaklarımızı esenlik yoluna yöneltmek üzere \*  
Yardımaımıza gelecektir.

Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a\*  
Şan ve şeref olsun.  
Ezelden olduğu gibi, \*  
Şimdi, her zaman ve ebediyete kadar. Âmin.

### **Benedictus**

**A Yılı Nak.** Mesih'in acı çekmesi ve ölümler arasından üçüncü günde dirilmesi gerekiyordu, alleluya.

**B Yılı Nak.** İsa öğrencilerine göründü ve onlara dedi: “Selamet sizinle olsun.”

**C Yılı Nak.** Öğrenciler ona kim olduğunu sormaktan çekiniyorlardı, çünkü onun Mesih İsa olduğunu biliyorlardı. Alleluya.

### **YAKARMALAR**

Hayatı yaratan Mesih İsa, Peder tarafından diriltiştir ve ruhun gücüyle bizi de diriltecektir. Paskalya neşesinde dirilmiş olan bizler onu alkışlayalım: Hayatımız olan Mesih İsa, bizi kurtar.

Mesih İsa, parlak ışık, karanlıklardan parlayan ve yeni hayatın başlangıcı ve pınarı olan sen,  
- bugünü Paskalya neşesinin armağanına dönüştür.

Ya Rab, ıstırap ve haç yolunu yürümüş olan sen,

- dirilişinin şanına ortak olabilmemiz için kurtarıcı ölümünü paylaşmamızı sağla.

Öğretmenimiz ve kardeşimiz olan Tanrı'nın oğlu, bizi seçilmiş soy, kralın kâhinleri kılan sen,  
- övgü kurbanını sevgi içinde sana sunmayı bize öğret.

Şanın Kralı, senin görünüşünün parlak gününü bekliyoruz,

-o günde, perdesiz, olduğun gibi ve sana benzer olarak yüzünü seyredeceğiz.

Göklerdeki Pederimiz,

Adın yüceltilsin,

Hükümdarlığın gelsin,

Göklerde olduğu gibi

Yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

Sen de bağışla suçlarımızı,

Bizi günah işlemekten kuru

Ve kötülükten kurtar.

## DUA

Kutsal Peder, halkına kutsal Ruh'un aracılığıyla verdiği kurtuluşun sevincini sağla ve bu dünyada tanrısal haysiyetini kazandığı gibi dirilişin gününde tanrısal hayatı paylaşmasını sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

## Gündüz Övgü Duaları

✠ Ey Tanrım gel beni kurtarmaya;

✠ Ey Rabbim yardımına koş.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

Ezelden olduğu gibi, şimdi, her zaman

ve ebediyete kadar. Amin. Alleluya.

## Öğleden Önce (Hora Tertia)

### İLAHİ

İşte, yüce Kutsal Ruh,

Peder ve Oğul ile

Kalplere ışığını

Saçmaya geldiğin an.

Dilimiz ve kalbimiz,

Gücümüz, hayatımız

Her zaman ve her yerde  
Sevgin ile tutuşsun.

Her zaman yaşayan sen,  
Ey yuce, Kutsal Peder,  
Oğlunla, Kutsal Ruh'la  
Dualarımı dinle. Âmin.

### Öğlen (Hora Sesta)

#### İLÂHİ

Gün ışıkla doludur  
Ve dünya görkeminde;  
Işığın Yaradanı,  
Taparız sana, Tanrı!

Günah'ın ve öfkenin  
Alevlerini söndür;  
Kalpleri aşkla doldur,  
Barıştır bizi sana.

Her şeye kadir Peder,  
Kabul et duamızı;  
Kutsal Ruh'la Oğlun'da  
şükürler olsun sana. Âmin.

### Öğleden Sonra (Hora Nona)

#### İLÂHİ

Kudretli, yuce çoban,  
Bize yolunu göster;  
Bu kısa gündenden sonra  
Görkeme bizi götür.

Ellerin eserinden  
Kalbimiz seni tanır  
Ve sevginin özlemi  
Gittikçe bizde artar.

Yüzünün aydınlığı  
Yüzümüze parlasm;  
Ebedi ışığına  
Hazırla ruhumuzu. Âmin.

**Nak.** Alleluya, alleluya, alleluya!

#### MEZMUR 118 (117) Sevinç ve Zafer ilahisi

*İsa, 'Siz yapıcılar tarafından hiçe sayılan, Ama köşenin baş taşı durumuna gelen taş'tır. (Ha. İşl. 4, 11)*

## I (1-9)

Rab'be Őukredin, ünkü O iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur.  
“Sonsuzdur sevgisi!” desin İsrail halkı.\*  
“Sonsuzdur sevgisi” desin Harun'un soyu.

“Sonsuzdur sevgisi!” desin Rabden korkanlar.\*  
Sıkıntı içinde Rab'be seslendim;  
Yanıtladı, rahata kavuşturdu beni.\*  
Rab benden yana, korkmam;

İnsan bana ne yapabilir?\*

Rab benden yana, benim yardımcım,  
Benden nefret edenlerin sonuna \*  
zaferle bakacağım.

Rab'be sığınmak\*  
İnsana güvenmekten iyidir.  
Rab'be sığınmak\*  
Soylulara güvenmekten iyidir.

## II (10-18)

Bütün uluslar beni kuŐattı,\*  
Rab'bin adıyla pskrttm onları.  
KuŐattılar, sardılar beni,\*  
Rab'bin adıyla pskrttm onları.

Arılar gibi sardılar beni, †  
ama diken ateŐi gibi snverdiler; \*  
Rab'bin adıyla pskrttm onları.

İtilip kakıldım, düŐmek üzereydim, \*  
Ama Rab yardım etti bana.  
Rab gücüm ve ezgimdir, \*  
O kurtardı beni.

Sevinç ve zafer çığlıkları \*  
ınlıyor doğruların adırlarında:

“Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar! †  
Rab'bin sağ elin üstündür, \*  
Rab'bin sağ eli güçlü işler yapar!”  
Ölmeyecek, yaŐayacađım, \*  
Rab'bin yaptıklarını duyuracağım.  
Rab beni Őiddetle yola getirdi, \*  
Ama lme terk etmedi.

### III (19-29)

Açın bana adalet kapılarını, \*  
Girip Rab'be şükredeyim.  
İşte budur Rab'bin kapısı! \*  
Doğrular girebilir oradan.

Sana şükrederim, çünkü bana yanıt verdin, \*  
Kurtarıcım oldun,  
Yapıcıların reddettiği taş, \*  
Köşenin baş taşı oldu.

Rab'bin işidir bu, \*  
Gözümüzde harika bir iş!  
Bugün Rab'bin yarattığı gündür, \*  
Onun için sevinip coşalım!

Ne olur, ya Rab, kurtar bizi, \*  
Ne olur, başarılı kıl bizi!-  
Kutsansın Rab'bin adıyla gelen! \*  
Kutsuyoruz sizi Rab'bin evinden.

Rab Tanrı'dır, aydınlattı bizi. \*  
İplerle bağlayın bayram kurbanını,  
İlerleyin sunağın boynuzlarına kadar. \*  
Tanrım sensin, şükrederim sana.

Tanrım sensin, yüceltirim seni. †  
Rab'be şükredin, çünkü O iyidir, \*  
Sevgisi sonsuzdur.

**Nak.** Alleluya, alleluya, alleluya!

### Öğleden Önce (Hora Tertia)

#### KISA OKUMA

1. Kor. 15, 3b-5

Kutsal Yazılar uyarınca Mesih günahlarımıza karşılık öldü, gömüldü ve Kutsal Yazılar uyarınca üçüncü gün ölümden dirildi. Kefas'a, sonra Onikiler'e görüldü.

✠ Mesih gerçekten dirildi, alleluya.

✠ Ve Simon'a görüldü, alleluya.

### Öğle (Hora Sexta)

#### KISA OKUMA

Ef. 2, 4-6)

Ama merhameti bol olan Tanrı bizi çok sevdiği için, suçlarımızdan ötürü ölü olduğumuz halde, bizi Me-sih'le birlikte yaşama kavuşturdu. O'nun lütfuyla kurtuldunuz. Tanrı bizi Mesih İsa'da, Mesih'le birlikte diriltilip göksel yerlerde oturttu.

✠ Havariler Rabbi gördüler, alleluya.

✠ Ve sevinçle doldular, alleluya.

### Öğleden Sonra (Hora Nona)

#### KISA OKUMA

Rom. 6, 4)

Baba'nın yüceliği sayesinde Mesih nasıl ölümden di-rildiye, biz de yeni bir yaşam sürmek üzere vaftiz yo-luyla O'nunla birlikte ölüme gömüldük.

✠ Ey Rab bizimle kal alleluya.

✠ Çünkü akşam oluyor, alleluya.

#### DUA

Kutsal Peder, halkına kutsal Ruh'un aracılığıyla verdiği kurtuluşun sevincini sağla ve bu dünyada tanrısal haysiyetini kazandığı gibi dirilişin gününde tanrısal hayatı paylaşmasını sağla. Bunu seninle ve Kutsal Ruh'la birlikte şimdi ve ebediyen hükmeden oğlun Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.

### Akşam Övgü Duaları

#### İLAHI

Kızıl Denizi aşır,  
Kuzu'nun şöleninde  
Düğün elbisesiyle  
Mesih'i kutlayalım.

Sevgiyle yanan bedeni  
Sofrada bizi besler,  
Sunakta O'nun kanı  
Yeni Ahdin kupası.

Bu akşamın gizinde  
Mısır'da olduğu gibi,  
Tanrı'nın güçlü kolu  
Kötü melekten kurtar.

Masum, uysal bir kuzu,  
Mesih Paskalyamızdır;  
O'nun kutsal vücudu  
Ruhu besleyen ekmek.

Kilisene bağışla  
Paskalya neşesini;  
Vaftizde doğmuş olan  
Bizi zaferine kat.

Ölümü yenen Rab'be  
Peder'le, Kutsal Ruh'la

Hep şeref ve şan olsun  
Çağlardan çağlara dek. Âmin.

**1. Nak.** Mesih İsa dünyayı günahlardan kurtardı ve şimdi Peder'in sağında oturuyor, alleluya.  
**MEZMUR 110, 1-5, 7 (109) Mesih, kral ve kahin.**

*Tanrı bütün düşmanlarını ayakları altına serinceye dek O'nun egemenlik sürmesi gerekir. (1. Ko. 15, 25)*

Rab, Efendime: †  
“Ben düşmanlarını ayaklarının altına serinceye dek \*  
Sağında otur” diyor.

Rab Siyon'dan uzatacak kudret asanı, \*  
Düşmanlarının ortasında egemenlik sür!  
Savaşacağın gün \*  
Gönüllü gidecek askerlerin.

Seherin bağrından doğan çiy gibi †  
Kutsal giysiler içinde \*  
Sana gelecek gençlerin.

Rab ant içti, kararından dönmez: †  
“Melkisedek düzeni uyarınca \*  
Sonsuza dek kahinsin sen!” dedi.

Rab senin sağındadır, \*  
Kralları ezecek öfkelenildiği gün.  
Yol kenarındaki dereden su içecek; \*  
Bu yüzden başını dik tutacak.

**1. Nak.** Mesih İsa dünyayı günahlardan kurtardı ve şimdi Peder'in sağında oturuyor, alleluya.

**2. Nak.** Tanrı, halkını fidyeyle kurtarmak için Mesih İsa'yı gönderdi, alleluya.  
**MEZMUR 111 (110) Rab'bin işleri yücedir.**

*Her Şeye Gücü Yeten Rab Tanrı, Senin işlerin büyük ve şaşılması işlerdir. (Va. 15, 3)*

Övgüler sunun Rab'be! \*  
Doğru insanların toplantısında,  
Topluluk içinde, \*  
Bütün yüreğimle Rab'be şükredeceğim.

Rab'bin işleri büyüktür, \*  
Onlardan zevk alanlar hep onları düşünür.  
O'nun yaptıkları yüce ve görkemlidir, \*  
Doğruluğu sonsuza dek sürer.



Rab unutulmayacak harikalar yaptı, \*  
O sevecen ve lütfedendir.  
Kendisinden korkanları besler, \*  
Antlaşmasını sonsuza dek anımsar.

Ulusların topraklarını kendi halkına vermekle \*  
Gösterdi onlara işlerinin gücünü.  
Yaptığı her işte sadık ve adildir, \*  
Bütün koşulları güvenilirdir;

Sonsuza dek sürer, \*  
Sadakat ve doğrulukla yapılır.  
O halkının kurtuluşunu sağladı, \*  
Antlaşmasını sonsuza dek geçerli kıldı.

Adı kutsal ve müthiştir. \*  
Bilgelğin temeli Rab korkusudur,

O'nun kurallarını yerine getiren herkes †  
Sağduyu sahibi olur. \*  
O'na sonsuza dek övgü sunulur!

**2. Nak.** Tanrı, halkını fidyeye kurtarmak için Mesih İsa'yı gönderdi, alleluya.

**3. Nak.** Alleluya! Mesih İsa hükmediyor! Şan olsun! Alleluya!

Aşağıdaki ezgi eğer müzikle söyleniyorsa aşağıdaki gibi Alleluya'lı söylenir; eğer okunuyorsa her bir dörtlüğün başlangıcında ve sonunda Alleluya demek gerekir.

**EZGİ Vahiy 19, 1, 2, 5-7 Kuzunun düğünü**

Alleluya! Kurtuluş, yücelik ve güç †  
Tanrımız'a özgüdür. \*  
O'nun yargıları doğru ve adildir.

Alleluya! Ey Tanrımız'ın bütün kulları! †  
O'nu övün! \*  
Küçük büyük O'ndan korkan hepiniz.  
Alleluya! Çünkü Her Şeye Gücü Yeten \*  
Rab Tanrımız egemenlik sürüyor.  
Alleluya! Sevinelim, coşalım, \*  
O'nu yüceltelim!

Alleluya! Çünkü Kuzu'nun düğünü başlıyor, \*  
Gelini hazırlandı.

**3. Nak.** Alleluya! Mesih İsa hükmediyor! Şan olsun! Alleluya!

## KISA OKUMA

İbr. 10, 12-14

Oysa Mesih günahlar için sonsuza dek geçerli tek bir kurban sunduktan sonra Tanrı'nın sağında oturdu. O zamandan beri düşmanlarının, kendi ayaklarının altına serilmesini bekliyor. Çünkü kutsal kılınanları tek bir sunuyla sonsuza dek yetkinliğe erdirmiştir.

## KARŞILIKLI HAMDETME

¥ Ölmüştüm, şimdi yaşıyorum, \* alleluya, alleluya.

~ Ölmüştüm, şimdi yaşıyorum, alleluya, alleluya.

¶ Ölümün ve cehennem hakimi benim.

~ Alleluya, alleluya.

Peder'e, Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.

~ Ölmüştüm, şimdi yaşıyorum, alleluya, alleluya.

## Magnificat

**A Yılı Nak.** Mesih İsa havarilerine tüm kutsal yazılarda, Musa'dan peygamberlere kadar anlatılan Paskalya gizemini açıkladı, alleluya.

**B Yılı Nak.** Havariler ekmeği böldüğü sırada Mesih İsa'yı tanıdılar, alleluya.

**C Yılı Nak.** Mesih'in sözü üzerine Petrus balıklarla dolu ağı çekti: Tanrı'ya şan olsun, alleluya.

MAGNIFICAT Luka 1,46-55

## Canım Rab'bi yüceltir.

Ruhum Tanrı'da sevinir.

Canım Rab'bi yüceltir; \*

Ruhum, Kurtarıcım Tanrı sayesinde sevinçle coşar.

Çünkü O, sıradan biri olan kuluyla ilgilendi. \*

İşte, bundan böyle bütün kuşaklar beni mutlu sayacak.

Çünkü Güçlü Olan, benim için büyük işler yaptı. \*

O'nun adı kutsaldır.

Kuşaktan kuşağa\*

kendisinden korkanlara merhamet eder.

Bileğiyle büyük işler yaptı; †

Gururluları yüreklerindeki kuruntularla \*

darmadağın etti.

Hükümdarları tahtlarından indirdi, \*

Sıradan insanları yükseltti.

Aç olanları iyiliklerle doyurdu, \*

Zenginleri ise elleri boş çevirdi.

Atalarımıza söz verdiği gibi, \*  
İbrahim'e ve onun soyuna sonsuza dek

Merhamet etmeyi unutmayarak \*  
Kulu İsrail'in yardımına yetişti.

¥ Peder'e Oğul'a ve Kutsal Ruh'a şan ve şeref olsun.  
¶ Ezelde olduğu gibi, şimdi, her zaman ve ebediyete kadar, Âmin

### Magnificat

**A Yılı Nak.** Mesih İsa havarilerine tüm kutsal yazılarda, Musa'dan peygamberlere kadar anlatılan Paskalya gizemini açıkladı, alleluya.

**B Yılı Nak.** Havariler ekmeği böldüğü sırada Mesih İsa'yı tanıdılar, alleluya.

**C Yılı Nak.** Mesih'in sözü üzerine Petrus balıklarla dolu ağı çekti: Tanrı'ya şan olsun, alleluya.

### YAKARMALAR

Mesih İsa'nın bize şefaati daima diridir. Bütün kilise onu alkışlayıp yalvarsın: Şanlı kral, sesimizi dinle.

Tüm ulusların ışığı ve kurtuluşu olan sen,

- dirilişini kutlayan bizlerin üzerine ruhunu gönder.

İbrani halkı ümit edilen ve beklenen Mesih'i sende bulsun,

- tüm dünya şanınla dolu olsun.

Yeryüzündeki sürgün süresince hepimizi ailenin birli-ğinde tut,

- dirilişinin gününe kadar imanda sebatlı olmamızı sağla.

Günahı ve ölümü yenen sen,

- her zaman senin için yaşamamızı sağla.

Haçta alçaltılarak şanla Peder'in sağına yükseltilen sen,

-Krallığının şanına ölülerimizi kabul et.

Göklerdeki Pederimiz,

Adın yüceltilsin,

Hükümdarlığın gelsin,

Göklerde olduğu gibi

Yeryüzünde de senin isteğin olsun.

Günlük ekmeğimizi bugün de bize ver,

Bize kötülük edenleri bağışladığımız gibi,

Sen de bağışla suçlarımızı,

Bizi günah işlemekten kuru

Ve kötülükten kurtar.

### DUA

Tanrım, ölümü yenen biricik Oğlun sayesinde, cennetin kapısını bizlere açtın. Onun şanlı dirilişini kutlarken, gerçek hayatın ışığında yürüyebilmemiz için, Kutsal Ruh'un kudretiyle içimizde yeni bir kalp yarat. Bunu, Rabbimiz Mesih İsa'nın adına senden dileriz. Âmin.